supplemento
di ArcHistoR
11/2019

5|2019

a cura di

Bruno Mussari
Giuseppina Scamardì

IL SUD ITALIA: SCHIZZI E APPUNTI DI VIAGGIO

L'interpretazione dell'immagine, la ricerca di una identità

ArcHistoR EXTRA

ISBN 978-88-85479-07-4 ISSN 2384-8898

www.archistor.unirc.it
Supplemento di ArcHistoR 11/2019

Il Sud Italia: schizzi e appunti di viaggio. L'interpretazione dell'immagine, la ricerca di una identità - ArcHistoR EXTRA 5 (2019)

International Scientific Committee
Maria Dolores Antigüedad del Castillo-Olivares, Monica Butzek, Jean-François Cabestan, Alicia Cámara Muñoz, David Friedman, Alexandre Gady, Jörg Garms, Miles Glenndinning, Christopher Johns, Loughlin Kealy, Paulo Lourenço, David Marshall, Werner Oechslin, José Luis Sancho, Dmitrij O. Švidkovskij, Mark Wilson Jones

Editorial Board
Tommaso Manfredi (direttore responsabile), Giuseppina Scamardì (direttore tecnico), Bruno Mussari, Annunziata Maria Oteri, Francesca Passalacqua

Journal manager
Giuseppina Scamardì

Layout edtor
Maria Rossana Caniglia

Editor
Tommaso Manfredi

Graphic layout
Nino Sulfaro

Copyeditors and proof readers
Maria Rossana Caniglia

In copertina: Firenze, Palazzo Vecchio, Veduta della Catena, particolare - rielaborazione di A. De Luca

Published by Università degli Studi *Mediterranea* di Reggio Calabria
Laboratorio CROSS - Storia dell'architettura e restauro

La rivista è ospitata presso il Servizio Autonomo per l'Informatica di Ateneo

ISSN 2384-8898

ISBN 978-88-85479-07-4

Università degli Studi *Mediterranea*
di Reggio Calabria

This work is licensed under a Creative Commmons Attribution-NonCommercial 2.0 Generic License

IL SUD ITALIA: SCHIZZI E APPUNTI DI VIAGGIO

L'interpretazione dell'immagine, la ricerca di una identità

a cura di Bruno Mussari, Giuseppina Scamardì

THE SOUTH OF ITALY: SKETCHES AND TRAVEL NOTES

Interpretation of images and search for an identity

PRESENTAZIONI
PRESENTATIONS

Rosa Tamborrino V

Alfredo Buccaro VII

Donatella Strangio X

INTRODUZIONE
INTRODUCTION

Bruno Mussari, Giuseppina Scamardì, *Il sud d'Italia schizzi e appunti di viaggio*
Bruno Mussari, Giuseppina Scamardì, *The south of Italy sketches and travel notes* 16

PARTE I - L'INTERPRETAZIONE DELL'IMMAGINE
PART I - INTERPRETATION OF IMAGES

Salvatore Di Liello, *In Lucania, oltre Paestum: antico e natura sulle tracce di Nèstore ed Epèo*
Salvatore Di Liello, *In Lucania, beyond Paestum: ancient and nature on the trail of Nèstore and Epèo* 52

Giuseppina Scamardì, *«Quale ho ritratto al naturale». Il sud d'Italia tra appunti grafici e note descrittive nella cronaca di viaggio di Jérome Maurand (1544)*
Giuseppina Scamardì, *«How I portrayed it as natural». The southern Italy between sketches and descriptive notes in the chronicle of journey by Jérome Maurand (1544)* 86

Giulia Iseppi, *L'immagine di Napoli a Bologna. Appunti per uno studio fra arte e scienza (XVII-XVIII secolo)*
Giulia Iseppi, *The image of Napoli in Bologna between art and science (XVII-XVIII century)* 126

Bruno Mussari, *La Calabria e il Voyage Pittoresque dell'abate di Saint-Non: rappresentazione e interpretazione in diari, disegni e schizzi di viaggio*
Bruno Mussari, *Calabria in the Voyage Pittoresque of Jean-Claude Richard de Saint-Non: reality and interpretation from the journals, drawings and travel sketches* 150

Anna Grimaldi, *La forza della Natura. La rappresentazione dei paesaggi del Sud tra Sette e Ottocento*
Anna Grimaldi, *The strength of Nature. The representation of southern landscapes between the eighteenth and nineteenth centuries* 204

Vittorio Cappelli, *Viaggi in Calabria tra Otto e Novecento. Tre casi esemplari della transizione dal Grand Tour al turismo: Cesare Malpica, Luigi Vittorio Bertarelli e Bernard Berenson*
Vittorio Cappelli, *Journeys through Calabria between 19th and 20th century. Three case studies about transition from "Grand Tour" to modern tourism: Cesare Malpica, Luigi Vittorio Bertarelli e Bernard Berenson* 240

PARTE II - LA RICERCA DI UNA IDENTITÀ
PART II - SEARCH FOR AN IDENTITY

Maria Luce Aroldo, *Note sui soggiorni napoletani del Voyage en Italie dell'architetto Pierre-Adrien Pâris (1745-1819)*
Maria Luce Aroldo, *Notes on the Neapolitan stays in the Voyage en Italie by the architect Pierre-Adrien Pâris (1745-1819)* 264

Alessio Mazza, *«De Naples… à la Sicile». I viaggi nell'Italia del sud di François Debret (1777-1850)*
Alessio Mazza, *«De Naples… à la Sicile». Excursus on travels in Southern Italy by François Debret (1777-1850)* 300

Matteo Borriello, *Il paesaggio flegreo e napoletano nei disegni di Prosper Barbot (1789-1877)*
Matteo Borriello, *The Phlegraean and Neapolitan landscape in Prosper Barbot's drawings (1789-1877)* 330

Maria Rossana Caniglia, *Il viaggio nell'Italia meridionale di Edward e Robert-Henry Cheney (1823-1825): la scoperta della Calabria terra misteriosa e selvaggia*
Maria Rossana Caniglia, *The journey to Southern Italy of Edward and Robert-Henry Cheney (1823-1825): the discovery of Calabria a mysterious and wild land* 348

Paola Vitolo, *Il Medioevo illustrato ne La Sicilia di Gustavo Chiesi (1892)*
Paola Vitolo, *The Middle Ages illustrated in La Sicilia by Gustavo Chiesi (1892)* 396

Francesca Passalacqua, *«Sicily is a land for Architects». La cultura Arts & Crafts di Charles Robert Ashbee in Sicilia (1907-1909)*
Francesca Passalacqua, *«Sicily is a land for Architects». The Arts & Crafts culture of Charles Robert Ashbee in Sicily (1907-1909)* 436

Gemma Belli, *Architetti nordici in Campania nella seconda metà dell'Ottocento: Andreas Clemmensen e la casa rurale della costa di Amalfi*
Gemma Belli, *Nordic architects in Campania in the second half of the Nineteenth Century: Andreas Clemmensen and the rural house on the Amalfi coast* 468

ArcHistoR EXTRA 5 (2019)
ISSN 2384-8898
ISBN 978-88-85479-07-4
www.archistor.unirc.it

ArcHistoR EXTRA 5 (2019)
ISSN 2384-8898
ISBN 978-88-85479-07-4
www.archistor.unirc.it